

此為空白頁

羽絨被、絲棉被 大比拼



冬意漸濃，是時候加添暖暖的被鋪，迎接寒冷的冬季。冬日裏能抵禦寒氣，令人睡得香甜，稱心的被當然不可或缺，人造纖維被、全絲棉被和羽絨被哪款合你用？



護理標籤十分重要，用錯方法可能損壞被子

羽絨被較貴

測試了25款雙人被，10款屬人造纖維 (synthetic fibers) 被，包括羽棉被、(feathery quilt) 及珍珠被 (pearl quilt)，6款聲稱全絲棉被 (pure或100% silk) 及9款羽絨被 (down quilt)。

人造纖維被的價格、款式及厚薄選擇多，價格較便宜，初春及秋天不冷不熱時也用得上，可用時間較長。樣本售價由\$229至\$588。

絲棉被被芯由蠶絲所製，蠶絲俗稱真絲，有別於人造絲，是一種動物纖維，主要由蛋白質組成。蠶絲絲身多為白色，有獨特的天然光澤，吸濕性良好，強力有彈性，不易鉤破，組織呈多孔，可留

住空氣，保暖又透氣。樣本售價由\$790至\$1,299。

羽絨被質輕、透氣、保暖性好，但價錢較貴，羽絨成分愈多，價錢會愈貴。樣本的標示含絨量有50%、70%和90%三種。售價由\$599至\$2,280。

羽絨被不逾3千克

人造纖維被樣本重量由1.51至最重的3.54千克，重量不超過2千克的填料較薄。

絲棉被除了「絲皇」(#12)以外，其餘均接近3千克，最重的是「金雙喜」(#13)，重3.19千克。

羽絨被全部不逾3千克，最重的

是標示含絨量50%的「夢麗詩」(#23),重2.59千克。

標籤羽絨含量差異大

羽絨被的填料由絨毛(down)及軟羽毛(feather)組成,絨毛來自家禽的胸腹部分,羽毛則來自頸及兩側。羽絨被的售價取決於絨毛多少,絨毛素質愈好(可逐朵分辨出來),含量愈多,售價愈高。

測試顯示人造纖維被和絲棉被的填料成分檢定結果令人滿意,與標示成分頗吻合。但羽絨被的絨毛成分則與標示的差異較大。全部填料的清潔程度可接受。

根據歐洲標準BS EN 12131檢示,9個羽絨樣本的實際測得含絨量都比標示的少,4個樣本相差較大,少25%至37%,其中「雅芳婷」(#25)檢出的絨毛量是31.4%,其他不完整、質量較次的細碎絨毛達31.8%,依據歐洲標準的定義未能歸類為絨毛計算。

羽絨標纖容許誤差鬆緊不一

不同國家標準對羽絨(down)含量的容許誤差有不同,美國聯邦貿易委員會(Federal Trade Commission簡稱FTC)於2000年收緊了指引,標籤含絨量須和事實相符,不許有偏差。加拿大容許下限是標籤的75%,例如標籤90%羽絨,下限是67.5%。中國標準容許誤差2%。

消費者不可不知,同是標籤90%的羽絨被會因依據不同標準而令實際含絨量不一;檢測發現樣本沒有標示羽絨量的標準依據,消費者難以掌握實際羽絨量可能出現的偏差。

本會籲請製造商或代理商標示所依據的準則、成分及來源地,讓消費者作出知情的選擇。

保暖程度

以相同物料相同面積來說,填料愈

人造纖維被

標示為實際量得的尺碼

1

HEALTH FIRST
\$588

175 x 229 厘米



2

FRATTINI
\$249

216 x 216 厘米



3

ESPRIT home
\$470

178 x 229 厘米



4

雅蘭 AIRLAND
\$499

180 x 220 厘米



5

雅芳婷 A-Fontane
\$256

178 x 229 厘米



6

夢麗詩 Monise
\$260

171 x 224 厘米



7

蓓莎 BURSA
\$375

175 x 224 厘米



8

cotteen
\$229

175 x 226 厘米



9

Rapee
\$399

179 x 211 厘米



10

Softex
\$258

183 x 228 厘米



表一：人造纖維被

編號	牌子	型號/產品資料	聲稱 來源地 [1]	量得重量 (千克) [2]	填料成分 [3]			保暖程度 [4]
					標示	檢定	標示 清楚程度	
1	HEALTH FIRST	防蟎抗菌冬天多用被 Ultimate Winter Quilt	加拿大 / 中國	3.13	100% 聚酯	100% 聚酯	●●●●●	●●●●●
2	FRATTINI	羽棉舒適被 Feathery Filling Quilt	中國	2.81	100% 聚酯	100% 聚酯	●●●●●	●●●●●
3	ESPRIT home	Synthetic Quilts	—	2.81	100% 聚酯	100% 聚酯	●●●●●	●●●●●
4	雅蘭 AIRLAND	七孔珍珠被 The Down-like Luxury Quilt	中國	2.87	100% 聚酯	100% 聚酯	●●●●●	●●●●●
5	雅芳婷 A-Fontane	厚被芯 Eco Quilt Filling (Thick)	中國	2.18	Eco quilt filling	100% 聚酯	●●●	●●●●●
6	夢麗詩 Monise	羽棉被 (5斤) Feather Quilt	中國	3.54	羽棉 100% feathery polyester	100% 聚酯	●●●●●	●●●●●
7	蓓莎 BURSA	Two Way Quilt with Non woven Quilt (被芯可分開)	—	2.26	Non-woven quilt	100% 聚酯	●●●	●●●●●
8	cotteen	Double	—	1.51	—	100% 聚酯	●●●	●●
9	Rapee	Pearl Quilt	—	2.38	Pearl quilt	100% 聚酯	●●●	●●●●●
10	Softex	Double : 5 in 1 suit Duvet cover & quilt (套裝被)	—	1.84	—	100% 聚酯	●●●	●●
<div><div>注</div><div><p>●愈多表示該欄表現愈好，最多5●。</p><p>[1] —：代理商沒有提供資料。</p><p>[2] 整張被包括面料和被芯的總重量。</p><p>[3] 根據國際標準 ISO 1833 檢定，其中5個樣本清楚標示填料成分，沒有清楚標示填料成分的樣本評分較低。</p><p>[4] 按標準ASTM D1518量得。</p></div><div><p>[5] 根據護理標籤資料的詳細程度和是否可洗濯評分，可水洗的評分較高，可乾洗次之，沒有說明水洗或乾洗者評分較低。</p><p>[6] 洗濯後檢定尺寸、顏色、護理標籤顏色、填料均勻度等變化，縮水面積愈多評分較低。 (a)：填料部分變厚，部分變薄。 —：不適用，因沒有洗濯。</p><p>[7] 洗濯方便程度和洗濯測試得分的平均，若沒有護理標籤，整體評分會受限制。</p><p>[8] 按BS EN ISO 12952 標準測試，✓表示符合標準要求。</p></div></div>								

表二：全絲棉被

編號	牌子	型號/產品資料	聲稱 來源地	量得重量 (千克) [1]	填料成分 [2]			保暖程度 [3]
					標示	檢定	吻合程度	
11	双馬 Double Horse	全棉布面， 100%純真蠶絲棉被 (5斤)	中國	3.11	純真蠶絲	100%絲	●●●●●	●●●●●
12	絲皇 Silk Warm	純蠶絲保健被 Art No.: H10007	中國	1.99	純蠶絲	100%絲	●●●●●	●●●●●
13	金雙喜 Golden Double Happiness	100%特級純真絲棉被 (5斤)	中國	3.19	純真絲	100%絲	●●●●●	●●●●●
14	Teen Feel	純真蠶絲被 (5斤)	中國	2.99	純真蠶絲	98.3%絲 1.7%其他 **	●●●●●	●●●●●
15	長城牌 Great Wall	純真絲棉被 (5斤)	中國	3.00	純真絲	98.4%絲 1.6%其他 **	●●●●●	●●●●●
16	雅蘭 AIRLAND	桑蠶絲棉被 Silkworm Floss (Pure Silkworm floss blankets offer warmth)	中國	3.04	桑蠶絲	100%絲	●●●●●	●●●●●
<div><div>注</div><div><p>●愈多表示該欄表現愈好，最多5●。</p><p>[1] 整張被包括面料和被芯的總重量。</p><p>[2] 根據國際標準 ISO 1833檢定，吻合程度是檢定和標示成分的百分比。 ** 包括棉及雜質。</p><p>[3] 按標準ASTM D1518量得。</p></div><div><p>[4] 根據護理標籤資料的詳細程度和是否可洗濯評分，可乾洗的評分較高，不能洗濯或沒洗濯說明者評分較低。</p><p>[5] 洗濯後檢定尺寸、顏色、護理標籤顏色、填料均勻度等變化，縮水面積愈多於評分較低。 —：不適用，因沒有洗濯。</p><p>[6] 洗濯方便程度和洗濯測試得分的平均，若沒有護理標籤，洗濯方式不清晰或不可洗濯，整體評分會受限制。</p><p>[7] 按BS EN ISO 12952 測試，✓表示符合標準要求，✗表示不符合標準要求。</p></div></div>								

絲棉被

洗濯及護理				煙頭 測試	總評	每張 售價
洗濯方便程度 [5]	洗濯測試 [6]		整體 [7]			
	縮水	外觀				
[5]	[6]	[7]	[8]	[9]	[10]	
●●●●●	●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$588
●●●●●	●●●●	●●● (a)	●●●●●	✓	●●●●●	\$249
●●●●●	●●●●	●●●●● (a)	●●●●●	✓	●●●●●	\$470
●●●●●	●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$499
●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$256
● (沒有護理標籤)	—	—	●●●	✓	●●●●●	\$260
●●●●●	●●●●	●●●● (a)	●●●●●	✓	●●●●●	\$375
●●●●●	●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$229
● (沒有護理標籤)	—	—	●●●	✓	●●●●●	\$399
●●●●●	●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	淨被價 \$258

[9] 總評計算各項比例如下：

重量面積比(每單位面積的重量愈大，評分愈低，表示壓在身體上的重量愈大)	15%
填充標示清楚程度	20%
保暖程度	25%
洗濯及護理	20%
煙頭測試	20%

若煙頭測試不符合要求，總評會受限制。

[10] 售價是本會購入價，不同地方、店舖或時間售價會有差異，只供參考。

11 雙馬 ●●●●●
Double Horse
\$840

178 x 224 厘米



12 絲皇 ●●●●●
Silk Warm
\$816

183 x 227 厘米



13 金雙喜 ●●●●●
Golden Double Happiness
\$790

178 x 224 厘米



14 ●●●●●
Teen Feel
\$888

174 x 226 厘米



15 長城牌 ●●●●●
Great Wall
\$880

180 x 224 厘米



16 雅蘭 ●●
AIRLAND
\$1,299

176 x 223 厘米



洗濯及護理				煙頭 測試	總評	每張 售價
洗濯方便程度 [4]	洗濯測試 [5]		整體 [6]			
	縮水	外觀				
● ● ● ● ●	● ● ● ●	● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	✓	● ● ● ● ●	\$840
● ● ● ● (不可濕洗，不可乾洗， 建議晾曬)	—	—	● ● ● ●	✓	● ● ● ● ●	\$816
● (沒有護理標籤)	—	—	● ● ●	✓	● ● ● ● ●	\$790
● ● ● ● (不可濕洗，沒有說明 可否乾洗)	—	—	● ● ● ●	✓	● ● ● ● ●	\$888
● (沒有護理標籤)	—	—	● ● ●	✓	● ● ● ● ●	\$880
● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	✗	● ●	\$1,299

[8] 總評計算各項比例如下：

重量面積比(每單位面積的重量愈大，評分愈低，表示壓在身體上的重量愈大)	15%
填充物合程度	20%
保暖程度	25%
洗濯及護理	20%
煙頭測試	20%

若煙頭測試不符合要求，總評會受限制。

[9] 售價是本會購入價，不同地方、店舖或時間售價會有差異，只供參考。

表三：羽絨被

編號	牌子	型號/產品資料	聲稱 來源地	量得重量 (千克)	填料成分 [3]			保暖程度 [4]
					標示	檢定	與標示吻合程度 (相差)	
17	BIG	Down Quilt Controlled First Class Qualities (90% New White Goose Down)	香港	2.08	90% 絨毛	88.9%絨毛 6.8%羽毛 4.3%其他 *	●●●●● (- 1%)	●●●●●
18	Natural Home	90% White Goose Down Comforter	中國	2.42	90% 絨毛	85.5%絨毛 6.8%羽毛 7.7%其他 *	●●●●● (- 5%)	●●●●●
19	K&S	Down Quilt Controlled First Class Qualities (90% New White Goose Down)	德國	2.03	90% 絨毛	88.8%絨毛 7.4%羽毛 3.8%其他 *	●●●●● (- 1%)	●●●●●
20	SANTA BARBARA POLO & RACKET CLUB	Royal Down Comforter (90% Down)	中國	2.01	90% 絨毛	81.0%絨毛 8.6%羽毛 10.4%其他 *	●●●●● (- 10%)	●●●●●
21	BEVERLY HILLS POLO CLUB	Down Quilt (70% Down)	—	2.31	70% 絨毛	52.4%絨毛 42.5%羽毛 5.1%其他 *	●●●● (- 25%)	●●●●●
22	CASABLANCA	Down Quilt (70%)	—	2.22	70% 絨毛	61.4%絨毛 29.5%羽毛 9.1%其他 *	●●●●● (- 12%)	●●●●●
23	夢麗詩 Monise	High Class Down Quilt (50% Down)	中國	2.59	50% 絨毛	33.2%絨毛 57.2%羽毛 9.6%其他 *	●●●● (- 34%)	●●●●●
24	cotteen	Double Down Comforter (90%)	—	2.15	90% 絨毛	66.8%絨毛 24.5%羽毛 8.7%其他 *	●●●● (- 26%)	●●●●●
25	雅芳婷 A-Fontane	White Duck Down Quilt (50% Down)	中國	2.56	50%絨毛	31.4%絨毛 36.8%羽毛 31.8%其他 *	●●● (- 37%)	●●●●●

注 ●愈多表示該欄表現愈好，最多5●。

[1] —：代理商沒有提供資料。

[2] 整張被包括面料和被芯的總重量。

[3] 根據歐洲標準 BS EN 12131檢定，計算檢定所得與標示成分的吻合程度，括號內是相差百分比。
* 包括細碎的絨毛及羽毛纖維。

[4] 按標準ASTM D1518量得。

[5] 根據護理標籤資料的詳細程度和是否可洗濯評分，可水洗的評分較高，可乾洗次之，沒說明水洗或乾洗者評分較低。

[6] 洗濯後檢定尺寸、顏色、護理標籤顏色、填料均勻度等變化，縮水面積愈多評分較低。
—：不適用，因沒有洗濯。

[7] 洗濯方便程度和洗濯測試得分的平均，若洗濯方式不清晰，整體評分會受限制。

[8] 按BS EN ISO 12952 標準測試，✓表示符合標準要求。

多，被的厚度愈大，留住的空氣愈多便愈保暖。測試顯示重量較輕、摸上手較薄的人造纖維被，保暖程度稍遜。人造纖維被中較重身的「夢麗詩」(#6)保暖程度較高。

三類被中都有不少保暖程度較高的樣本，評分在4至5點之間。不同物料平貴有別，保暖效能則視乎留在纖維之間的空氣有多少，所以蓬鬆度愈大，空氣愈多愈保暖，不過蓋在身上的感覺會不同，纖維被較重和實，絲棉被柔軟，羽絨被則輕暖又柔軟，除了考慮保暖程度以外，消

費者可按自己的要求選擇。

洗濯表現

換季或不小心把被子弄髒，自不然想洗濯被子保持清潔衛生，但並不是每張被都可洗，要留意製造商提供的護理標籤是否可洗。高質量的被洗濯後要保持原樣，要求尺寸變化少（不縮水）和填料不會糾纏一團影響保暖和舒適度。

10款人造纖維被中，「夢麗詩」及「Rapee」（#6及#9）沒有護理標籤，「ESPRIT home」（#3）包裝和被上

黑心棉不衛生

近日有報道指內地部分地區查獲黑心棉被，黑心棉是甚麼？對人體有甚麼影響？

黑心棉大多由工業廢料、醫用廢料、生活垃圾和棉短絨等製成。內地化驗人員曾化驗黑心棉材料，發現含大量對人體有害的細菌，用後可能影響健康。因此內地質檢機構嚴查棉製品品質及勸喻消費者買棉被時不要貪便宜，小心留意棉被的品質。

洗濯及護理				煙頭測試 [8]	總評 [9]	每張售價 [10]
洗濯方便程度 [5]	洗濯測試 [6]		整體 [7]			
	縮水	外觀				
●●●●●	●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$1,800
●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$799
●●●●	—	—	●●●●	✓	●●●●●	\$2,280
●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$999
●●●●●	●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$599
●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$799
●●●●●	●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$650
●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$1,108
●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	✓	●●●●●	\$668

[9] 總評計算各項比例如下：

重量面積比(每單位面積的重量愈大，評分愈低，表示壓在身體上的重量愈大)	15%
填充物合程度	20%
保暖程度	25%
洗濯及護理	20%
煙頭測試	20%
若煙頭測試不符合要求，總評會受限制。	

[10] 售價是本會購入價，不同地方、店舖或時間售價會有差異，只供參考。

羽絨被會否有衛生問題？

受年初發生的禽流感影響，很多地方的鴨、鵝等禽鳥被宰殺及銷毀，羽絨產量下降。隨着人們愈來愈關注微生物及健康問題，不少國家對羽絨製品的微生物檢驗要求愈趨嚴格，羽絨入口商會要求製造商或出口商供應的產品符合微生物檢驗。歐洲、韓國等地已推出羽絨製品的衛生要求，而中國於去年修訂《羽毛羽絨》國家標準，增加了微生物狀態檢驗的要求，製造商需特別關注洗滌、消毒和防菌等加工過程。新標準已實施，消費者若有信譽的供應商選購羽絨製品，對產品衛生更有信心。

羽絨被使用時盡量保持清潔乾爽，按護理標籤洗濯及在乾燥的環境妥善收藏，應可保持清潔衛生。

的護理標籤不一致（一個標示可熨，另一標示不可），用者難以適從。「FRATTINI」(#2)、「ESPRIT home」(#3)及「蓓莎」(#7)經洗濯後填充料不平均，部分變厚，部分變薄，可能影響保暖程和舒適度。

6款絲棉被中，1款標籤不可乾洗或濕洗，1款標籤不可水洗，但沒有說明可否乾洗，兩款沒有護理標籤，其餘兩款按標籤乾洗後尺寸和填充料分布變化不大。由於洗濯可能會影響絲的素質，一般建議是盡量減少洗濯，用時宜套上被套，換季時晾曬或按標籤清潔後收藏。

9款羽絨被中，「K&S」(#19)沒有標示洗濯方法，其餘按標籤洗濯後，「BIG」(#17)、「BEVERLY HILLS POLO CLUB」(#21)及「夢麗詩」(#23)縮水較多，不大理想；其餘尺寸變化不大。

選擇指南

人造纖維被

「HEALTH FIRST」(#1)於多個試驗項目中都表現不俗，既保暖、重量亦適中，適合怕冷的人士使用。不過業內人士表示及過去測試顯示這類被的透氣度不及絲棉被或羽絨被，暖得來可能會感悶焗。

絲棉被

「双馬」(#11)及「絲皇」(#12)均表現不俗。

羽絨被

羽絨被中以「BIG」(#17)及「Natural Home」(#18)表現不俗，前者重量約2千克，保暖程度高，不過價錢也是較貴；後者價格較便宜但略重。

煙頭燭燒測試

為了檢定被子是否容易燃燒引致損傷，按BS EN ISO 12952標準測試，特別把3個燃點着的煙頭放在指定大小的被面和被中間，看被子會否着火、冒煙或燻黑面積過大。測試顯示除了「雅蘭」(#16)未能符合上述標準要求，其餘均通過測試。本會已將有關的資料交予海關跟進。



代理商意見

「雅蘭」(#16)代理商表示今季停售有關產品，並開始積極研究，務求改善有關產品的阻燃性能。

「雅芳婷」(#25)代理商表示本會報告採用的標準與他們用的美國標準不同，若用該標準，列入「其他」的零碎或幼細的絨毛，可歸納計算。(本會按：本會採用國際認可的標準，可公平比較各樣本之間的羽絨百分比，列入「其他」的數值可反映羽絨的質量。)

勤換被套保持被子清潔乾淨

想被子耐用又保暖，可減少洗濯次數，因每次洗濯或多或少都對被的性能造成損害，若要避免沾污被袋，平時加被套使用，勤換被套保持被子清潔乾淨。 🌿

羽絨被

17 ●●●●
BIG
\$1,800

179 x 224 厘米



19 ●●●●
K&S
\$2,280

179 x 226 厘米



21 ●●●●
BEVERLY HILLS POLO CLUB
\$599

175 x 224 厘米



23 夢麗詩 ●●●●
Monise
\$650

178 x 225 厘米



18 ●●●●
Natural Home
\$799

216 x 221 厘米



20 ●●●●
SANTA BARBARA POLO & RACQUET CLUB
\$999

175 x 224 厘米



22 ●●●●
CASABLANCA
\$799

180 x 224 厘米



24 ●●●●
cotteen
\$1,108

178 x 226 厘米



25 雅芳婷 ●●●●
A-Fontane
\$668

178 x 229 厘米



人造纖維被、絲棉被和羽絨被的優劣

人造纖維被無論柔軟度、保暖、透氣度和重量方面均比不上羽絨和絲棉被，但以款式多和價錢平取勝，又易打理，但較不透氣。不太講究保暖或舒適度的人士可以考慮。

絲棉被質量輕，柔軟、吸濕、透氣舒服和保暖性好，價錢較人造纖維被貴，一般護理需晾曬，但不可暴曬，避免熱力改變絲的特性。

羽絨屬動物性蛋白質，其球狀纖維上密布很多三角形的細小結構，可儲存大量空氣，隔溫性較佳，保持被子裏人體的溫度，不易受外在溫度的影響，且能吸收及散出睡眠時人體排出的汗水，感覺乾爽及不悶焗。羽絨被可壓縮又質輕，易於收藏，但價錢較貴。